



# *ZONE LOISIR MONTÉRÉGIE*

*Rapport annuel  
2016-2017*

*1 avril 2016 au 31 mars 2017*

*Les personnes handicapées sont des personnes à part  
entière et non entièrement à part!*

## **MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION 2016-2017**

**M. Vincent Robichaud**  
Président

**M. Roger Larin**  
Vice-président

**M<sup>me</sup> Cindy Raess**  
Trésorière

**M<sup>me</sup> Julie Boulais**  
Secrétaire

**M<sup>me</sup> Isabelle Bonin**  
Directrice

**M. Martin Morin**  
Directeur

**M<sup>me</sup> Julie Vachon**  
Directrice

## **MEMBRES DU PERSONNEL DE ZONE LOISIR MONTÉRÉGIE**

### **ÉQUIPE PERMANENTE**

**M<sup>me</sup> Nancy Whitney**  
Directrice générale par intérim

**M<sup>me</sup> Louise Lacasse**  
Coordonnatrice des services complémentaires

### **PERSONNEL CONTRACTUEL**

**M<sup>me</sup> Valérie Guillette**  
Formatrice FACC

**M<sup>me</sup> Stéphanie Paquet**  
Formatrice FACC

**M. André Coderre**  
Formateur FACC

**M. Gérard Guimond**  
Formateur FACC

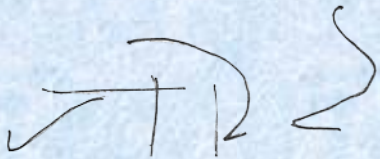
## **MOT DU PRÉSIDENT**

Depuis quelques années, j'ai l'impression de débiter mon mot en mentionnant combien les temps sont mouvementés et incertains. Je n'ai d'autres choix que commencer de la même façon en nommant toutefois qu'une stabilité est enfin arrivée. Le gouvernement a confirmé la mission du loisir des personnes handicapées à Zone Loisir Montérégie, et ce, par une entente de trois ans. Au cours des trois prochaines années, nous aurons donc à collaborer avec d'anciens et de nouveaux partenaires, de relever les défis de la nouvelle reddition de compte incluse dans le PAFIRLPH, mais surtout nous poursuivrons notre travail avec et pour nos membres. Le PAFIRLPH oblige aussi Zone Loisir Montérégie à faire un état de situation sur ses services offerts et ceux à développer afin d'agir en cohérence avec les attentes gouvernementales, tout en restant centré sur les personnes handicapées.

Le dossier de la vignette d'accompagnement est toujours d'actualité et nous continuons de tenir ce projet à bout de bras. De nouvelles avancées avec certains partenaires et le gouvernement nous permettent d'être optimistes quant à la survie de cet outil primordial.

Il est également essentiel pour moi de remercier Jean Lemonde. Son contrat s'est terminé le 31 mars et avec lui c'est un pan important de Zone Loisir Montérégie qui se termine. Il serait injuste de tenter de résumer l'impact que Jean a eu sur la vie des personnes handicapées en quelques lignes dans un mot du président parce que cela ne lui rendrait pas justice. Je ne peux aujourd'hui que le remercier, sincèrement, en mon nom et au nom des personnes pour qui il a travaillé tout au long de sa vie.

Je ne peux terminer ce mot sans souligner le travail acharné de l'équipe dans la dernière année. Le contexte fut rarement évident, mais j'ai toujours senti que l'engagement envers les personnes handicapées était présent et constituait le fondement de leur travail.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'VR', with a stylized flourish extending to the right.

**Vincent Robichaud , président**



# BILAN DE L'ANNÉE 2016-2017

## RÉPARTITION BUDGÉTAIRE DES PROGRAMMES

Bien que le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur donne la possibilité aux responsables régionaux de changer la répartition budgétaire entre les programmes d'accompagnement (PACL) et d'aide en loisir (PALM), le conseil d'administration maintient toujours sa décision de garder la même proportion que par les années passées, étant donné qu'il n'y a aucune augmentation budgétaire associée à cette possibilité. Cela ne ferait que diminuer le budget d'un programme au profit de l'autre, sans plus.

## PROGRAMME D'ACCOMPAGNEMENT EN LOISIR (PACL)

Rappelons que le budget disponible pour chacune des régions du Québec provient du secteur du loisir et du sport du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur qui mandate Zone Loisir Montérégie pour la gestion de ce programme sur le territoire montérégien. Notons que même si ce programme sert probablement à 70 % pour les camps de jour, ce programme n'en est pas un spécifiquement réservé à ce secteur d'activité. Tous les organismes de loisir peuvent présenter une demande afin d'intégrer une personne handicapée dans ces activités par le biais de l'accompagnement.

L'appel de projets se fait en janvier par le Ministère et la date limite est le 31 mars de chaque année. À la suite de quoi, Zone Loisir Montérégie établit la répartition budgétaire, selon le pourcentage de population par Municipalité régionale de comté (MRC). Le travail exigé par ce programme s'étend sur plusieurs mois, étant donné que la date limite de remise des rapports pour les fonds accordés l'année précédente est le 30 avril. ZLM s'investit beaucoup dans la promotion, non seulement du Programme, mais aussi de l'importance de l'accompagnement et la pertinence de l'intégration. De plus, ZLM promeut les pratiques d'accommodement raisonnable, comme recommandés par la Commission des droits de la personne et de la jeunesse et soutien les municipalités dans cette recherche d'accommodement.

Le travail de représentation s'effectue à l'année et nécessite aussi bien des rencontres, des interventions téléphoniques que des écrits. Pour l'édition 2016-2017, Zone Loisir Montérégie a pu soutenir financièrement 91 demandeurs, dont 62 municipalités et 24 organismes pour personnes handicapées et 5 organismes de loisirs pour tous. L'ensemble des demandes totalisait 1 751 187 \$, cependant nous ne disposons, encore cette année, que de 218 105 \$ pour toute la Montérégie.

## **PROGRAMME D'AIDE EN LOISIR MONTÉRÉGIEN (PALM)**

Le Programme d'aide en loisir montérégien est géré par Zone Loisir Montérégie. Le budget disponible est de 15 207 \$ et provient, lui aussi du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur. Ce programme vise à soutenir les organismes membres de ZLM qui font le choix du loisir comme moyen d'intervention.

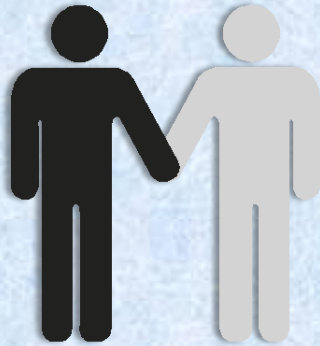
En 2016-2017, une subvention fédérale de 17 872 \$ et un résiduel de 287 \$ est venue augmenter le montant de ce programme qui est de 15 287 \$ habituellement. La subvention fédérale était cependant réservée pour des activités physiquement actives.

Voici les organismes qui ont été soutenus :

- ♦ Association de Granby pour la déficience intellectuelle
- ♦ Association de Rive-Sud pour la déficience intellectuelle
- ♦ Association de la Vallée-du-Richelieu pour la déficience intellectuelle
- ♦ Association de paralysie cérébrale du Québec
- ♦ Association des devenus sourds et malentendants du Québec S-O
- ♦ Association des enfants handicapés Boucherville et Varennes
- ♦ Association des personnes aphasiques Richelieu-Yamaska
- ♦ Association des personnes handicapées Sorel-Tracy
- ♦ Association des sports adaptés de la Rive-Sud de Montréal
- ♦ Association des traumatisés crânio-cérébraux de la Montérégie
- ♦ Association locale des personnes handicapées Chambly et région
- ♦ Association montérégienne de la surdité
- ♦ Association Pause
- ♦ Association sclérose en plaques Rive-Sud
- ♦ Autisme Montérégie
- ♦ Centre Élodi
- ♦ Centre psychosocial Richelieu-Yamaska
- ♦ Club joie de vivre
- ♦ Club des personnes handicapées de Farnham
- ♦ Conseil canadien des aveugles de Longueuil
- ♦ Épilepsie Granby et région
- ♦ L'Envol du Haut-Richelieu
- ♦ L'CEIL
- ♦ La Relâche répit Vaudreuil-Soulanges
- ♦ Le phare source d'entraide
- ♦ Les caméléons du Haut-Saint-Laurent
- ♦ Les Lucioles de Saint-Hubert
- ♦ Les quatre ruches
- ♦ Maison des tournesols
- ♦ Maison répit-vacances
- ♦ Mouvement action handicapés de Granby
- ♦ Mouvement action loisir
- ♦ PEHDDA
- ♦ Parrainage civique de la Vallée-du-Richelieu
- ♦ Parrainage civique Vaudreuil-Dorion
- ♦ Psychohésion
- ♦ Troupe de théâtre Les pas pour rire

## PROGRAMME DE LA VIGNETTE D'ACCOMPAGNEMENT TOURISTIQUE ET DE LOISIR (VATL)

Ce dossier est maintenu de façon minimale jusqu'à ce que le projet élaboré par l'OPHQ se mette en place. ZLM a collaboré avec l'Association québécoise pour le loisir des personnes handicapées (AQLPH), tout au long de l'année, afin d'alimenter le mieux possible l'OPHQ dans sa démarche. L'AQLPH s'est engagé à aider ZLM financièrement par le biais de fonds qui lui proviennent de l'OPHQ pour éviter une coupure de service. Nous ne pouvons cependant prévoir, à ce moment-ci, la date à laquelle la transition s'effectuera.



### ***Parce que nous devrions tous avoir les mêmes droits!***

La Vignette d'accompagnement touristique et de loisir accorde la gratuité d'entrée, dans les endroits participants, à l'accompagnateur d'une personne âgée d'au moins 12 ans, ayant une déficience ou un problème de santé mentale et nécessitant l'aide d'un accompagnateur dans ses sorties touristiques ou de loisir.

[www.vatl.org](http://www.vatl.org)





## LE MANUEL DE L'ACCOMPAGNEMENT : GAGE DE RAYONNEMENT

Au 31 mars 2017, les ventes du *Manuel de l'accompagnement* totalisaient 7 614 exemplaires depuis sa parution, dont 247 pour l'année 2016-2017. La deuxième édition sera prête juste à temps pour les sessions de la Formation nationale en accompagnement en loisir des personnes handicapées.

La deuxième édition du *Manuel de l'accompagnement* a été rédigée par M<sup>me</sup> Valérie Guillette et sera imprimée à l'automne 2017. Cette deuxième édition a permis de réviser de fond en comble toutes les données portant sur les différentes limitations. ZLM demeure ainsi porteur d'un outil de vulgarisation à la fine pointe, dans le domaine de l'accompagnement des personnes handicapées.

*Le manuel de l'accompagnement* nous est demandé par différents milieux :



- ♦ Bibliothèques et librairies
- ♦ Centres de la petite enfance
- ♦ Centres de réadaptation
- ♦ Centres de santé et de services sociaux
- ♦ Centres de travail adapté
- ♦ Collèges, cégeps et universités
- ♦ Commissions scolaires
- ♦ Municipalités
- ♦ Organisations hors Québec
- ♦ Organismes pour personnes handicapées
- ♦ Transports adaptés

La vente du *Manuel de l'accompagnement* représente une source d'autofinancement pour Zone Loisir Montérégie et nous vous rappelons que la Loi sur le droit d'auteur ne permet pas la reproduction d'un tel document sans autorisation.

## FORMATION

Zone Loisir Montérégie offre la Formation nationale en accompagnement en loisir des personnes handicapées qui s'adresse aux accompagnateurs en loisirs travaillant auprès des personnes ayant des limitations (camps de jour municipaux, camps de vacances spécialisés ou non, organismes de loisir pour personnes handicapées).

Cette formation vise à :

- ♦ Acquérir des connaissances sur les responsabilités et les rôles inhérents à l'accompagnement de personnes handicapées appliquées au contexte de loisir;
- ♦ Développer des connaissances et des compétences dans l'adaptation d'activités selon les besoins spécifiques de la personne ayant un handicap;
- ♦ Prendre conscience de ses forces et de ses limites en tant qu'accompagnateur d'une personne handicapée dans un contexte de loisir.

*Le manuel de l'accompagnement* est remis à chacun en plus du *Guide de l'accompagnateur* déjà prévu pour toutes les formations au Québec. En 2016 c'est 10 sessions de formation nationale en accompagnement en loisir des personnes handicapées ont été données dans la région pour 165 personnes formées, provenant de 21 municipalités, de trois organismes pour personnes handicapées, cinq organismes pour tous :

### MUNICIPALITÉS :

- ♦ Bedford
- ♦ Beloeil
- ♦ Boucherville
- ♦ Bromont
- ♦ Brossard
- ♦ Lac Brome
- ♦ La Présentation
- ♦ McMasterville
- ♦ Mont-Saint-Hilaire
- ♦ Rougemont
- ♦ Roxton Pond
- ♦ St-Basile-le-Grand
- ♦ St-Césaire
- ♦ St-Denis-sur-Richelieu
- ♦ St-Hyacinthe
- ♦ St-Jean-Baptiste
- ♦ St-Marc-Richelieu
- ♦ St-Philippe
- ♦ St-Polycarpe
- ♦ Sorel-Tracy
- ♦ Très-St-Sacrement

### ORGANISME POUR PERSONNES HANDICAPÉES :

- ♦ Camp Richelieu
- ♦ Centre Notre-Dame-de-Fatima
- ♦ Club des personnes handicapées de Farnham

### ORGANISMES POUR TOUS :

- ♦ Air en fête
- ♦ Animation jeunesse Vaudreuil
- ♦ Camp plaisir d'été
- ♦ GVL
- ♦ O.T.J. Desnoyers



## ZLM EN LIGNE!

Zone Loisir Montérégie dispose de deux sites Web dont il s'assure de la mise à jour. Le premier [www.zlm.qc.ca](http://www.zlm.qc.ca) vise à donner tous les renseignements concernant notre organisme et aborde des sujets pertinents touchant le loisir des personnes handicapées. Nous comptons sur la participation des organismes présents dans la section « organismes », afin de nous aider dans la mise à jour des informations les concernant.

Le second [www.vatl.org](http://www.vatl.org) est le site officiel du programme de la Vignette d'accompagnement touristique et de loisir pour tout le Québec.

## SERVICE DE RÉFÉRENCE

Au quotidien, Zone Loisir Montérégie a soutenu les organismes qui ont fait appel à ses services concernant leur vie démocratique. ZLM a aussi répondu à plusieurs appels d'information générale provenant d'organismes, de centres de réadaptation et centres de santé, de municipalités, ainsi que des citoyens, particulièrement des parents d'enfants handicapés qui demandent notre soutien pour l'intégration de leur enfant au camp de jour de leur municipalité. Certains demandent des renseignements sur les activités de loisir disponibles, nous les référons alors à leur municipalité ou à des organismes de leur territoire. Nous avons développé le réflexe de référer les gens vers les services de loisir réguliers de leur communauté d'abord et, si cela n'est pas possible, vers un organisme spécialisé pour les personnes handicapées. Il y a à peine dix ans, c'était encore l'inverse que nous faisons. Nous constatons une certaine évolution dans nos façons de faire. D'autres nous interpellent aussi sur les programmes de financement ou posent des questions concernant les personnes handicapées en général pour lesquelles nous devons alors les diriger vers des ministères ou l'Office des personnes handicapées du Québec.





## DESTINATION LOISIRS

*Destination Loisirs* est un évènement à caractère récréatif, réunissant principalement des personnes ayant une déficience intellectuelle de l'ensemble du Québec, et a lieu tous les deux ans, dans une région différente. Cet évènement propose la découverte d'une région du Québec à travers des visites touristiques et la pratique d'activités sportives. C'est aussi une rencontre culturelle et souvent l'occasion de retrouvailles entre les participants. Depuis 1988, année de la toute première édition de Destination loisirs, la Montérégie est représentée par un nombre important de participants. En fait, Destination Loisirs est pour ces personnes une grande fête d'une durée de quatre jours, très attendue d'une édition à l'autre.

En 2016, c'est à Saint-Georges-de-Beauce dans la région de Chaudière-Appalaches que l'évènement s'est tenu. Encore une fois, 80 participants de la Montérégie étaient présents, provenant des organismes suivants : Club des personnes handicapées de Farnham, Mouvement action découverte (Châteauguay), Mouvement action loisirs (Saint-Hyacinthe), Parrainage civique de la Vallée-du-Richelieu et Parrainage civique Vaudreuil-Soulanges.

Nous remercions les accompagnateurs de ces organismes, qui ont encore une fois réalisé un travail exemplaire. Nous sommes fiers de pouvoir compter sur des personnes d'aussi grande qualité. Au nom de tous les participants, merci!

La *Destination Loisirs 2016*  
Beauce vous accueille,  
*Colorée de nature humaine!*



© Sous l'Oeil de Sylvie

## **TABLES DE CONCERTATION DES ORGANISMES POUR PERSONNES HANDICAPÉES**

Zone Loisir Montérégie a repris, ce printemps, sa participation dans le milieu communautaire. Ainsi, les membres de l'équipe de ZLM furent présents à neuf tables de concertation soit celles de : Granby, Haut-Richelieu, Haut-Saint-Laurent, Rive-Sud de Montréal, Saint-Hyacinthe, Salaberry-de-Valleyfield, Sorel-Tracy, Vallée-des-Patriotes et Vaudreuil-Soulanges.



## **REPRÉSENTATION ET PARTENARIAT**

Encore cette année, Zone Loisir Montérégie a participé à des rencontres avec différents partenaires :

Les membres de l'équipe ont participé aux rencontres de la Table des régions, réunissant les responsables régionaux du mandat loisir pour personnes handicapées, qui sont membres de l'Association québécoise pour le loisir des personnes handicapées (AQLPH). M. Vincent Robichaud était aussi membre du conseil d'administration de l'AQLPH, à titre de représentant de la Montérégie.

## **ZONE LOISIR MONTÉRÉGIE EST MEMBRE DE :**

Association québécoise pour le loisir des personnes handicapées

Kéroul

Loisir et Sport Montérégie



## **LES MEMBRES DE ZONE LOISIR MONTÉRÉGIE POUR 2016-2017 :**

Action intégration en déficience intellectuelle  
Ami-Bus  
Association de fibromyalgie du Bas-Richelieu  
Association de fibromyalgie région Montérégie  
Association de Granby pour la déficience intellectuelle  
Association de la déficience intellectuelle de la région de Sorel  
Association de la paralysie cérébrale du Québec  
Association de la Rive-Sud pour la déficience intellectuelle  
Association de la Vallée-du-Richelieu pour la déficience intellectuelle  
Association de parents de l'enfance en difficulté Rive-Sud de Montréal  
Association des devenus sourds et des malentendants du Québec secteur Sud-Ouest  
Association des enfants et adultes handicapés de Boucherville et Varennes  
Association des parents de personnes handicapées de Brome-Missisquoi  
Association des parents et des handicapés de la Rive-Sud métropolitaine  
Association des personnes aphasiques Granby-région  
Association des personnes aphasiques Richelieu-Yamaska  
Association des personnes handicapées de la Rive-Sud Ouest  
Association des personnes handicapées de la Vallée-du-Richelieu  
Association des personnes handicapées physiques de Brome-Missisquoi  
Association des personnes handicapées Sorel-Tracy  
Association des sports adaptés de la Rive-Sud de Montréal  
Association des traumatisés crânio-cérébraux de la Montérégie  
Association Garagona  
Association Les goélands de Longueuil  
Association locale des personnes handicapées de Chambly et la région  
Association montérégienne de la surdité  
Association Pause  
Association pour les personnes ayant une déficience intellectuelle du Suroît  
Association québécoise de la dysphasie-Montérégie

Association sclérose en plaques Rive-Sud  
Au moulin de la source  
Autisme Montérégie  
Café-rencontre le Manie-tout  
Caméléons du Haut-Saint-Laurent  
Camp de jour de Howick  
Camp de vacances familiales Valleyfield  
Camp Richelieu de Saint-Hyacinthe  
Camp soleil de Melissa  
Centre communautaire le Trait d'union  
Centre de répit-dépannage aux quatre poches  
Centre Notre-Dame-de-Fatima  
Centre sportif du Cégep Édouard-Montpetit  
CISSS de la Montérégie Ouest  
Club de basket-ball en fauteuil roulant Les Kamikazes  
Club des personnes handicapées de Farnham et MRC Brome-Missisquoi  
Club joie de vivre  
Collège Bourget  
Collège Champlain  
Collège de Valleyfield  
Comité des loisirs de Sainte-Hélène-de-Bagot  
Conseil canadien des aveugles de Longueuil  
Contact'L de Varennes  
CSSS Richelieu-Yamaska  
Dynamique des handicapés Granby et région  
Épilepsie Granby et région  
Fondation des aveugles du Québec  
Fondation des sports adaptés  
Fondation Roger Talbot  
Gestaforme  
Gestion Vincent et Limoges  
Granby Multi-Sports  
Groupement des associations de personnes handicapées de la Rive-Sud de Montréal

Halte soleil

L'Accolade santé mentale

L'Envol du Haut-Richelieu

L'ŒIL

La colonie Les bosquets Albert-Hudon

La maison du Goéland

La Relâche répit Vaudreuil-Soulanges

La saison du passeur

Le centre éducatif et de loisirs en déficience intellectuelle

Le centre psychosocial Richelieu-Yamaska

Le groupe d'entraide le Dahlia de Beauharnois

Le phare source d'entraide

Le zèbre rouge

Les amis soleils de Saint-Bruno

Les lucioles de Saint-Hubert

Les quatre ruches

Les Services de Réadaptation du Sud-Ouest et du Renfort

Loisirs et services communautaires de Lac-Brome

Maestr'o

Maison de répit Dérageon

Maison des Tournesols

Maison répit vacances

Moelle épinière et motricité Québec

Mouvement action découverte pour personnes handicapées de la région de Châteauguay

Mouvement action loisirs Inc.

Mouvement d'action des handicapés de Granby et la région

Municipalité d'Upton

Municipalité Canton de Sainte-Cécile-de-Milton

Municipalité Saint-Georges-de-Clarenceville

Municipalité de Saint-Paul-d'Abbotsford

Olympiques spéciaux Haut-Richelieu

Olympiques spéciaux Québec – Suroît

OTJ Desnoyers



Parents d'enfants handicapés avec difficultés d'adaptation ou d'apprentissage  
Parrainage civique Champlain  
Parrainage civique de la Vallée-du-Richelieu  
Parrainage civique Vaudreuil-Soulanges  
Psycohésion  
Regroupement des personnes handicapées du Haut-Richelieu  
Répit le Zéphyr  
Sclérose en plaques Haute-Yamaska-Richelieu  
Sclérose en plaques Saint-Hyacinthe – Acton  
Société luçoise des personnes handicapées actives  
TARSO Salaberry-de-Valleyfield  
Troupe de théâtre Les pas pour rire  
Vie culturelle et communautaire de Granby  
Ville de Beloeil  
Ville de Vaudreuil-Dorion

## REMERCIEMENTS

Zone Loisir Montérégie tient à adresser ses remerciements à M. Sébastien Proulx, ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport et ministre de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur. Nous remercions particulièrement M<sup>mes</sup> Geneviève Savard, France Vigneault et Vanessa Roy ainsi que M. François Cloutier du Secrétariat au loisir et au sport.

Nous remercions les membres de l'équipe de Loisir et Sport Montérégie pour leur soutien dans les dossiers communs.

De même, ZLM remercie les représentants de l'Office des personnes handicapées du Québec au soutien individuel, soit M<sup>me</sup> Nancy Janelle et M. André Bovet, avec qui nous collaborons dans nos démarches sur l'accompagnement et l'intégration des enfants handicapés dans les camps de jour municipaux. Soulignons cette année le travail de M<sup>mes</sup> Valérie Vanasse et Isabelle Corbeil dans le dossier de la VATL.

Merci aux administrateurs chevronnés avec qui nous avons eu le plaisir de travailler et de nous améliorer cette année, à l'équipe, et Isabelle Bonin en tant que bénévole. Une bonne pensée pour Jean Lemonde dont le contrat en tant que directeur général a pris fin cette année. Finalement, merci à vous, chers membres, qui avez contribué à enrichir nos débats et à repousser nos limites.



Nancy Whitney, directrice générale par intérim



## SIÈGE SOCIAL

**3800, BOULEVARD CASAVANT OUEST  
SAINT-HYACINTHE (QUÉBEC) J2S 8E3  
TÉLÉPHONE : 450 771-0707**

## POINT DE SERVICE

**169, RUE CHAMPLAIN  
SALABERRY-DE-VALLEYFIELD (QUÉBEC) J6T 1X6  
TÉLÉPHONE : 450 373-9441, POSTE 548**

**SITE WEB : [WWW.ZLM.QC.CA](http://WWW.ZLM.QC.CA)  
COURRIEL : [INFOZLM@ZLM.QC.CA](mailto:INFOZLM@ZLM.QC.CA)  
SITE VATL : [WWW.VATL.ORG](http://WWW.VATL.ORG)**